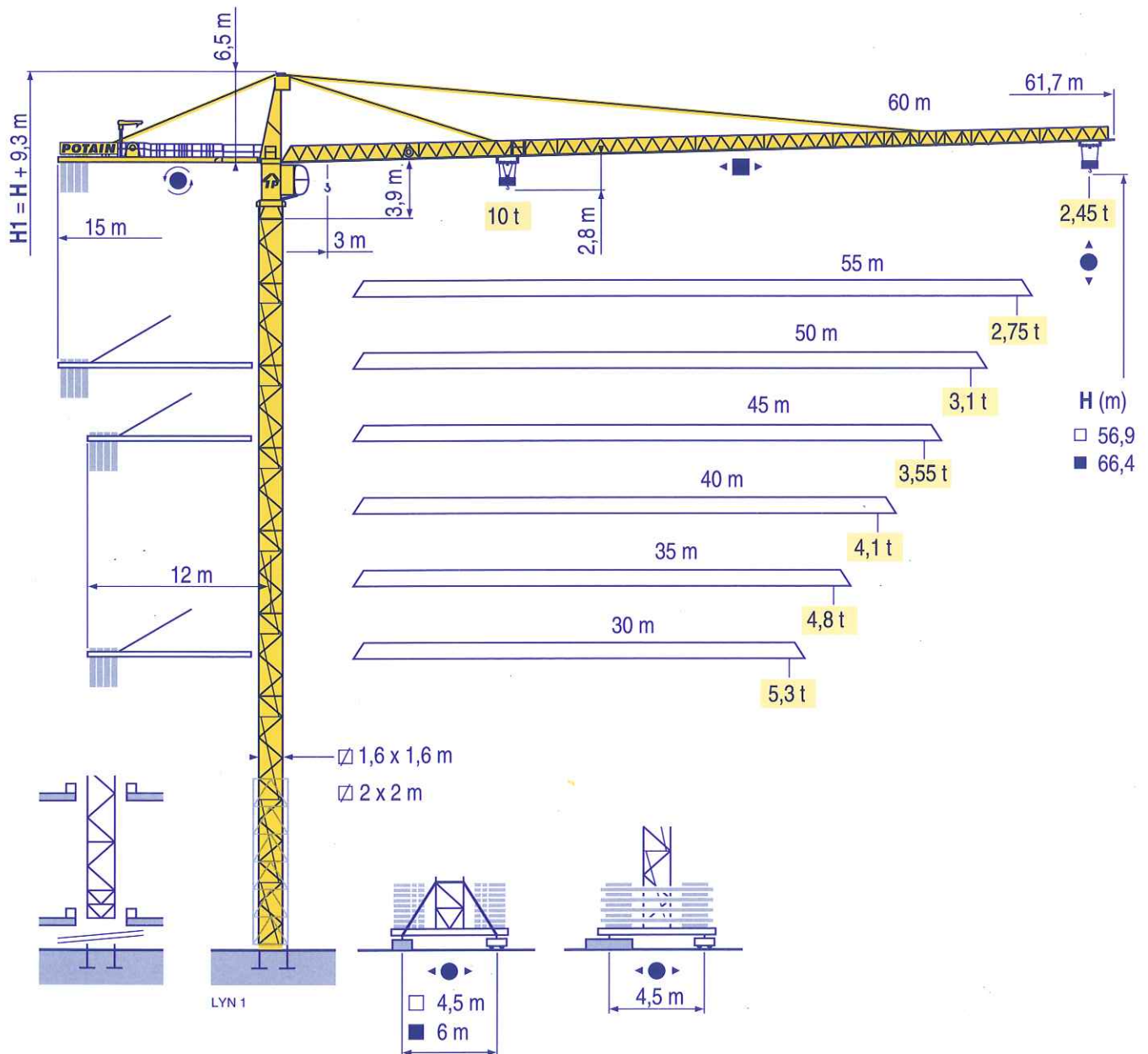


POTAIN

MD 208



Manitowoc
Crane Group

TOPKIT

CE FEM 1.001-A3

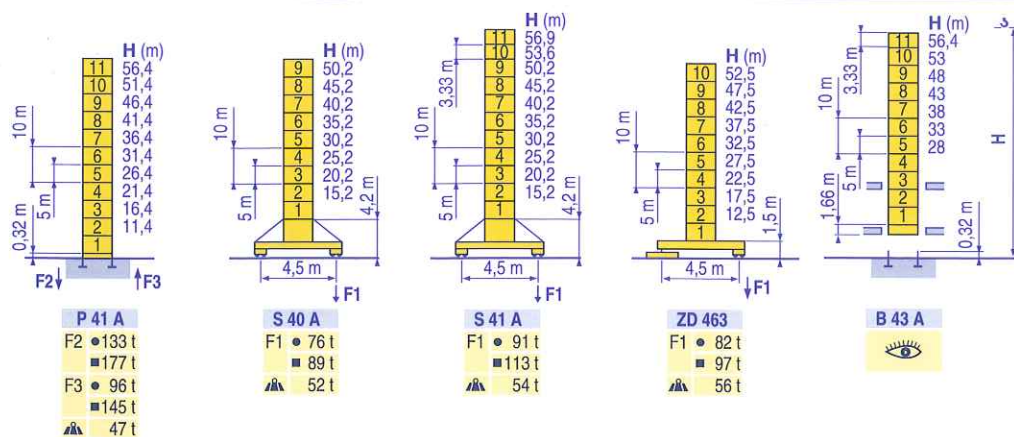
Above. Beyond. Everywhere.™

Mat / Réactions $\square$ 1,6 m

Maste /
Eckdrücke 30 m $\Rightarrow$ 60 m

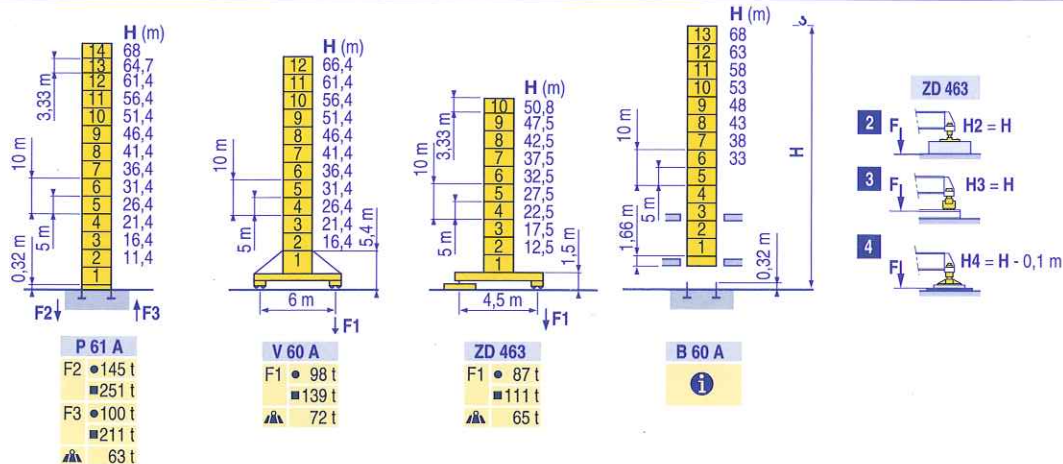
Masts /
Reactions
Mástil /
Reacciones
Torre / Reazioni
Tramo /
Reacções

LYN 1



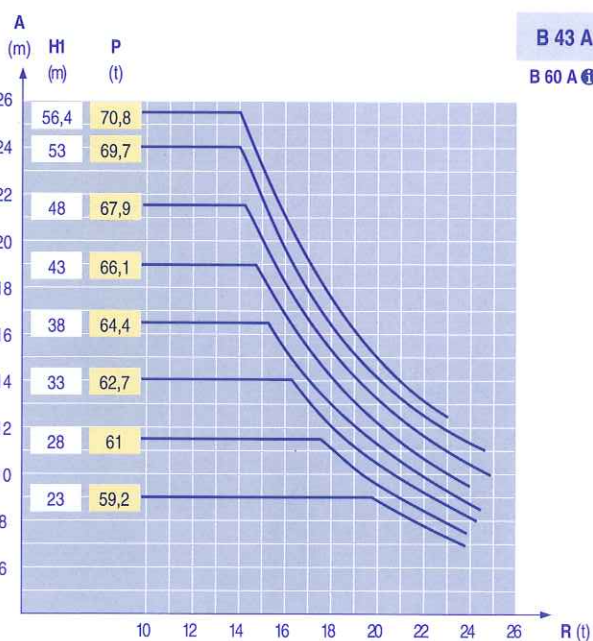
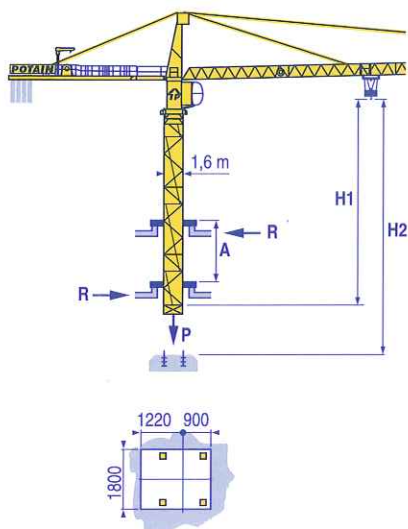
$\square$ 2 m

30 m $\Rightarrow$ 60 m



Télescopage sur dalles
Kletterkrane im Gebäude
Climbing crane
Telescopage gruas trepadoras
Gru in cavedio
Telescopagem sobre lages

LYN 1



TOPKIT
MD 208

POTAIN

F	D	GB	E	I	P
● Réactions en service ■ Réactions hors service ▲ A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum. i Nous consulter	● Reaktionskräfte in Betrieb ■ Reaktionskräfte außer Betrieb ▲ Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe. i Auf Anfrage	● Reactions in service ■ Reactions out of service ▲ Without load, ballast (or transport axes), with maximum jib and maximum height. i Consult us	● Reacciones en servicio ■ Reacciones fuera de servicio ▲ Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima. i Consultamos	● Reazioni in servizio ■ Reazioni fuori servizio ▲ A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima. i Consultateci	● Reacções em serviço ■ Reacções fora de serviço ▲ Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas. i Consultar-nos

Courbes de charges

Lastkurven

Load diagrams

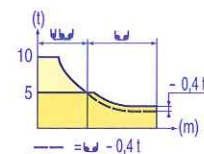
Curvas de cargas

Curve di carico

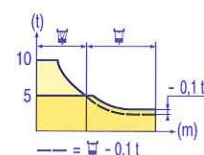
Curva de cargas

LYN 1

60 m	3,1	16,9	20	22	25	27	30	30,6	32,7	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60 m
		10	8,2	7,4	6,4	5,8	5,1	5	5	4,6	4,3	4	3,8	3,5	3,3	3,1	2,9	2,7	2,6	2,45 t
55 m	3,1	17	20	22	25	27	30	30,8	32,9	35	37	40	42	45	47	50	52	55 m		
		10	8,3	7,5	6,4	5,9	5,2	5	5	4,7	4,4	4	3,8	3,5	3,3	3,1	2,9	2,75 t		
50 m	3,1	17,1	20	22	25	27	30	31	33,1	35	37	40	42	45	47	50 m				
		10	8,4	7,5	6,5	5,9	5,2	5	5	4,7	4,4	4	3,8	3,5	3,3	3,1 t				
45 m	3,1	17,3	20	22	25	27	30	31,3	33,4	35	37	40	42	45 m						
		10	8,5	7,6	6,5	6	5,3	5	5	4,7	4,5	4,1	3,8	3,55 t						
40 m	3,1	17,4	20	22	25	27	30	31,5	33,6	35	37	40 m								
		10	8,5	7,6	6,6	6	5,3	5	5	4,8	4,5	4,1 t								
35 m	3,1	17,5	20	22	25	27	30	31,6	33,8	35 m										
		10	8,6	7,7	6,6	6	5,3	5	5	4,8 t										
30 m	3,1	17,5	20	22	25	27	30 m													
		10	8,6	7,7	6,6	6	5,3 t													



60 m	2,4	17	20	22	25	27	30	30,9	31,5	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60 m
		10	8,3	7,4	6,4	5,9	5,2	5	5	4,9	4,4	4,1	3,8	3,5	3,3	3,1	2,9	2,7	2,5	2,4	2,25 t
55 m	2,4	17,1	20	22	25	27	30	31,1	31,7	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55 m		
		10	8,4	7,5	6,5	5,9	5,2	5	5	4,9	4,5	4,2	3,8	3,6	3,3	3,1	2,9	2,7	2,55 t		
50 m	2,4	17,2	20	22	25	27	30	31,3	31,9	32	35	37	40	42	45	47	50 m				
		10	8,4	7,5	6,5	6	5,3	5	5	4,9	4,5	4,2	3,8	3,6	3,3	3,1	2,9 t				
45 m	2,4	17,4	20	22	25	27	30	31,6	32,2	35	37	40	42	45 m							
		10	8,5	7,6	6,6	6	5,3	5	5	4,5	4,2	3,9	3,6	3,35 t							
40 m	2,4	17,5	20	22	25	27	30	31,8	32,4	35	37	40 m									
		10	8,6	7,7	6,6	6,1	5,4	5	5	4,6	4,3	3,9 t									
35 m	2,4	17,6	20	22	25	27	30	32	32,6	35 m											
		10	8,6	7,7	6,7	6,1	5,4	5	5	4,6 t											
30 m	2,4	17,6	20	22	25	27	30 m														
		10	8,6	7,7	6,7	6,1	5,4 t														



Lest de contre-flèche

Gegenauslegerballast

Counter-jib ballast

Lastre de contra flecha

Contrappeso

Lastros da contra lança

LYN 1

		4200 - 3400 - 2300 kg		4200 - 700 kg
		33 LVF/50 LVF		33 LVF/50 LVF
		kg		kg
60 m	15 m	16 800	15 m	16 100
55 m	15 m	14 100	15 m	14 000
50 m	15 m	13 300	15 m	12 600
45 m	12 m	16 000	12 m	16 100
40 m	12 m	14 900	12 m	14 700
35 m	12 m	12 600	12 m	12 600
30 m	12 m	11 000	12 m	11 200

Lest de base

Grundballast

Base ballast

Lastre de base

Zavorra di base

Lastros da base

LYN 1

□ 1,6 m	S 40 A	H (m)	50,2	45,2	40,2	35,2	30,2	25,2	20,2	15,2
		▲ (t)	78	60	60	60	60	60	60	60
□ 1,6 m	S 41 A	H (m)	56,9	53,6	50,2	45,2	40,2	35,2	30,2	25,2
		▲ (t)	114	96	78	60	60	60	60	60
□ 1,6 m	ZD 463	H (m)	52,5	47,5	42,5	37,5	32,5	27,5	22,5	17,5
		▲ (t)	90	65	55	55	55	55	55	55
□ 2 m	V 60 A	H (m)	66,4	61,4	56,4	51,4	46,4	41,4	36,4	31,4
		▲ (t)	132	108	84	60	48	24	24	24
□ 2 m	ZD 463	H (m)	50,9	47,5	42,5	37,5	32,5	27,5	22,5	17,5
		▲ (t)	95	80	50	50	50	50	50	50

Ancrages

Verankerungen

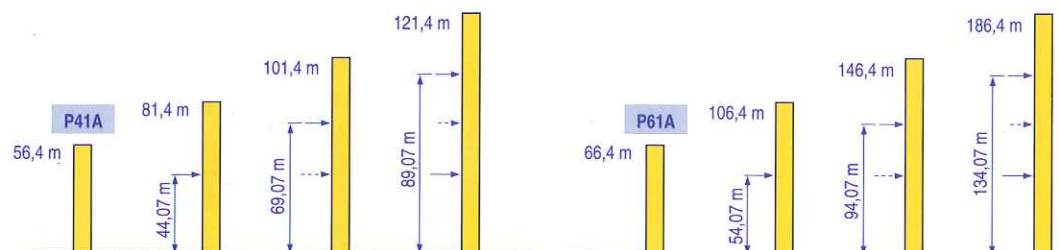
Anchorage

Anclaje

Ancoraggio

Ancoragem

LYN 1



TOPKIT MD 208

POTAIN

A

F

Distance entre cadres

H1

Hauteur grue

P

Poids de la grue(en service)

R

Réaction horizontale



Voir télescopage sur dalles

D

Abstand zwischen den Rahmen

Kranhöhe

Krangewicht (in Betrieb)

Horizontalkräfte

Siehe Kletterkrane im Gebäude

GB

Distance between collars

Crane height

Crane weight (in service)

Horizontal reaction

See climbing crane

E

Distancia entra marcos

Altura grúa

Peso de la grúa (en servicio)

Reaccion horizontal

Vea grua trepadora

I

Distanza fra i telai

Altezza gru

Peso della gru (in servizio)

Reazione orizzontale

Consultare gru in cavedio

P

Distância entre quadros

Altura da grua

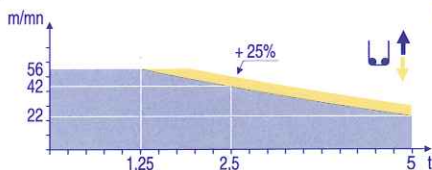
Peso da grua (em serviço)

Reacção horizontal

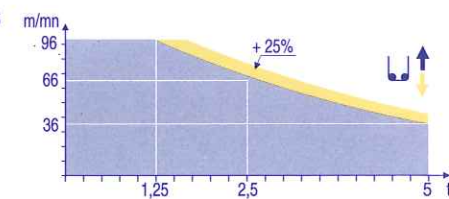
Ver telescopagem sobre lages

			↕ ↑	↕ ↑	ch - PS hp	kW	🔊
▲	33 LVF 25 Optima	m/min	1,8 → 7,4 → 22 → 28 → 42 → 56	0,9 → 3,7 → 11 → 14 → 21 → 28	30	22	321 m
▲	50 LVF 25 Optima	t	5 5 5 3,75 2,5 1,25	10 10 10 7,5 5 2,5	50	37	557 m
▲	7 DVF 4	m/min	0 → 79		6,5	4,8	
🌀	RVF 152 Optima	tr/min U/min rpm	0 → 0,8		2 x 5,5	2 x 4	
⬅️	S 40 A RT 324 R ≥ 10 m	m/min	12,5 - 25		2 x 7	2 x 5,2	
⬅️	S 41 A RT 443 A1 2V R ≥ 10 m	m/min	15 - 30		4 x 5	4 x 3,7	
⬅️	ZD 463 RT 443 A1 2V	m/min	15 - 30		4 x 5	4 x 3,7	
⬅️	V 60 A RT 544 A1 2V R ≥ 13 m	m/min	13,5 - 27		4 x 7	4 x 5,2	
CEI 38	IEC 38	STANDARD	kVA	PILOT	🎧		
400 V (+6% -10%) 50 Hz		33 LVF : 50 kVA 50 LVF : 70 kVA		50 LVF : 70 kVA	2000/14		

33 LVF 25
Optima



50 LVF 25
Optima



🔊	F	D	GB	E	I	P
🔊	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação
🔊	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição
🔊	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação
🔊	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação
🔊	Conforme aux directives CEE sur le niveau acoustique	Gemäss EWG-Richtlinien für den Schall-Leistungspegel	In compliance with the EEC Instructions on noise level	Conforme con las directivas CEE sobre el nivel acústico	Conforme alle direttive CEE sul livello acustico	Conforme as directivas CEE sobre o nível acústico
🔊	Fonction Dialog Pilot possible	Funktion Dialog Pilot möglich	Dialog Pilot function possible	Funkcion Dialog Pilot Posible	Possibilità di funzione Dialog Pilot	Função Dialog Pilot possível



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni

Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções

Manitowoc
Crane CARE

POTAIN
Manitowoc Crane Group



Americas

Tel : +1 920 683 6322
Tel : +1 717 597 8121

Europe - Middle East - Africa

Tel : +(33) 4 72 81 50 00
Tel : +(44) 191 565 6281

Asia - Pacific

Tel : +(65) 6861 7133
Fax : +(65) 6862 4142

www.manitowoccrane.com

18, rue de Charbonnières - B.P.173
69132 ECULLY Cedex - France

Tél. : (33) 4 72 18 20 20
Fax. : (33) 4 72 18 20 00
www.manitowoccrane.com www.potain.com

TOPKIT MD 208

Réf. 2003 48 LYN 1

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 2003